



大会

安全理事会

第四十八届会议

第四十八年

议程项目 10、11、12、20、30、33、34、
35、38、42、45、48、50、53、56、59、
65、66、71、72、87、90、91、92、93、
94、95、96、97、99、107、108、109、
114、135、136、137、138和151

秘书长关于联合国工作的报告

安全理事会的报告

经济及社会理事会的报告

《世界人权宣言》四十五周年

必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业
和金融封锁

安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题

中东局势

巴勒斯坦问题

消除种族隔离并建立统一、民主、无种族区分的南非
波斯尼亚—黑塞哥维那局势

为尼加拉瓜的善后和重建提供国际援助：战争和
自然灾害的后果

非洲统一组织国家和政府首脑会议关于美国现行

当局于1986年4月 向阿拉伯利比亚人民社会主

义民众国发动海空军事攻击的宣言

开始进行关于国际经济合作促进发展的全球性谈判

大会工作的振兴

联合国经济、社会及有关领域的结构性改革与恢复活力

遵守各项军备限制和裁军协定

《禁止在大气层、外层空间和水下进行核武器试验
条约》的修正

全面禁止核试验条约

全面彻底裁军

审查和执行大会第十二届特别会议的《结论文件》

整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

联合国各有关机构的组成问题

发展和国际经济合作

外债危机与发展

国际合作消除发展中国家的贫穷

发展方面的业务活动

促进经济增长和发展的国际合作

国际人口与发展会议

发展筹资问题国际会议

执行联合国环境与发展会议的决定和建议

消除种族主义和种族歧视

各国人民自决的权利

社会发展,包括有关世界社会状况和有关青年、

老年人、残疾人 and 家庭问题

人权问题

柬埔寨过渡时期联合国权力机构经费的筹措

联合国保护部队经费的筹措

联合国索马里行动第二期经费的筹措

联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题

联合国关于机会和参与的倡议

1993年10月6日

印度尼西亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨以不结盟运动协调局主席身份随函附上不结盟运动国家出席大会第四十八届会议的外交部长和代表团团长于1993年10月4日在联合国总部开会的会议公报(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目10、11、12、20、30、33、34、35、38、42、45、48、50、53、56、59、65、66、71、72、87、90、91、92、93、94、95、96、97、99、107、108、109、114、135、136、137、138和151的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

努格罗霍·维斯努穆尔蒂(签名)

附件

不结盟运动国家出席大会第四十八届
会议的外交部长和代表团团长于1993年10月4日
在联合国总部开会的会议公报

1. 不结盟国家出席大会第四十八届会议的外交部长和代表团团长于1993年10月4日在纽约开会,协调各国的立场并审议就不结盟运动所关切的事项采取联合行动。会议由印度尼西亚共和国外交部长阿里·阿拉塔斯先生阁下主持。

2. 部长和代表团团长们表示满意地注意到不结盟运动主席关于1992年9月印度尼西亚就任主席以来不结盟运动的活动的报告。他们认为,这些活动切实有助于执行第十届首脑会议的决定,并提高了不结盟运动在国际关系中的重要作用,也进一步加强了不结盟成员之间的团结一致。在这方面,它们重申不结盟的原则和宗旨,表示决心本着雅加达首脑会议的通过的《最后文件》中列出的立场,继续努力。

3. 部长和代表团团长们审议了巴勒斯坦问题的最近发展,并注意到1993年9月13日划时代的大事。巴勒斯坦解放组织和以色列政府的《自治安排》是一个有积极意义的步骤。为此,它们重申,这一步骤应将迅速导致根据安全理事会第242、338和425号决议达成全面、公正、持久的解决办法,以及导致以色列全部撤出所有被占领的阿拉伯领土,包括耶路撒冷。他们以绝不动摇的决心,支持巴勒斯坦人民争取实现巴勒斯坦人不可剥夺的权利,包括在本国领土上建立独立主权国家的权利。他们重申联合国对巴勒斯坦问题永远负有责任,并强调联合国在执行该协定和在对巴勒斯坦人民提供各种援助方面,必须切实发挥广泛的作用。

4. 部长和代表团们表示,对波斯尼亚—黑塞哥维那的悲惨灾难仍在继续表示深为震惊。他们要求安全理事会紧急地彻底执行其所有决议,包括关于人道主义援助的第770号决议和关于波斯尼亚—黑塞哥维那境内联合国安全区的第836号决议。他们重申谴责塞尔维亚族和克罗地亚族部队的侵略行为和可恶的“种族清洗”手

段。他们重申支持联合国安全理事会维护波斯尼亚—黑塞哥维那共和国主权、独立和领土完整、反对以武力攫取领土的所有各决议。他们支持根据《联合国宪章》、大会和安全理事会有关决议、《伦敦和平协定》而不断进行的和平努力。在这方面,他们强调必须遵守安全理事会要求停止敌对行动的各项决议。

5. 部长和代表团团长们非常满意地注意到,南非的多党谈判论坛已经排定1994年4月27日为第一次民主选举的日期。他们希望选举将导致在南非建立一个团结、民主、不分种族的社会。但是,部长和代表团团长们对南非政治暴力的升级表示极为关切,在这方面,他们要求南非当局负起主要责任,维持全体公民的安全。他们欢迎非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉先生呼吁解除对南非的经济制裁。他们也欢迎非洲统一组织南部非洲问题特设委员会决定建议,在过渡时期行政、委员会成立并开始工作后即解除石油禁运。部长和代表团团长们并表示支持曼德拉先生呼吁国际社会援助南非的发展。

6. 部长和代表团团长们赞赏地注意到自从不结盟运动国家和政府首脑第十届会议以来在关于沃尔维斯海和近岸岛屿的谈判中取得了重大进展,并欢迎谈判理事会核可沃尔维斯海和近岸岛屿并入纳米比亚,以及纳米比亚政府和南非政府同意在1994年2月28日前分别完成合并程序。

7. 部长和代表团团长们满意地欢迎安全理事会第864号决议对安盟施行武器和石油禁运,因为安盟继续在进行安哥拉战争并拒不尊重人民的意志。

8. 部长和代表团团长们注意到阿拉伯利比亚民众国对外联络局和国际合作大人民委员会秘书关于利比亚同法国、联合王国和美国之间危机发展情况的说明。这方面,他们重申雅加达首脑会议通过的最后文件中反映出的立场,欢迎利比亚接受联合国安全理事会第731号决议,呼吁有关各方避免危机升级,根据国际法规范和《联合国宪章》原则,设法和平公正解决问题。

9. 部长和代表团团长们欢迎根据《巴黎协定》在柬埔寨顺利事实和平进程。他们感到欣慰,在柬埔寨过渡时期联合国权利机构(联柬权力机构)主持下顺利进行

了大选,并完成了选举制宪议会的工作以公布一个新的民主宪法,以及组成一个新的政府。他们表示支持诺罗敦·西哈努克国王陛下努力团结柬埔寨人民,并实现全国和解。

10. 部长和代表团团长们表示声援尼加拉瓜人民和政府,并呼吁各派主要政治力量继续努力进行全国对话,以便重建尼加拉瓜的社会和经济。他们还请国际社会保持对尼加拉瓜的支助,以便其克服经济、政治困难,并和平地巩固民主制度。

11. 部长和代表团团长们注意到古巴外交部长的发言,特别是他关于美国对古巴进行的经济、商业和财政禁运问题所作的评论。他们重申他们声援古巴共和国,并确认雅加达国家和政府首脑会议在这方面采取的立场。

12. 部长和代表团团长们重申,他们深信按照不断变化的国际条件,联合国是在国家间主权平等原则基础上继续提供有效的合作和对话的框架。他们强调联合国是唯一具有普遍性的多边论坛,并在维持国际和平与安全方面发挥关键作用。他们进一步重申他们相信联合国在完全尊重其《宪章》所载原则的基础上,在建立一个公正和公平的国际关系制度方面应发挥根本的作用。

13. 部长和代表团团长们还强调,根据《宪章》,大会在维持国际和平与安全方面的有关职责和权力,并表示他们决心在这方面积极工作。

14. 部长和代表团团长们对不结盟国家在其第十届首脑会议以后在联合国内部进行的重要谈判中所发挥的有效作用表示满意。他们表示深信不结盟运动应在大会第四十八届会议期间体现出就国际社会面临的关键问题进行合作和协调的潜力,目的是就共同关心的问题拟订共同立场,并进一步促进其成员之间的团结。他们认为,第四十八届会议期间在委员会和在协调局一级举行的不结盟国家会议将对此作出积极贡献。

15. 部长和代表团团长们表示赞赏不结盟国家在谈判和讨论秘书长“和平纲领”的报告中所作出的积极贡献,并重申,应在《联合国宪章》的宗旨和原则的基础上实施其中所载的任何提议。他们注意到大会第47/120号和第47/120B号决议,在这

两个决议的范围内,不结盟运动各国设法确保在《宪章》规定的框架内处理新的挑战。这方面,部长和代表团团长们还重申不结盟运动各成员在实施该报告中所载的建议和今后可能就其中所载的悬而未决的问题进行谈判时将继续维持不结盟运动国家就主权、独立、领土完整和不干涉它国内政所采取的立场。

16. 部长和代表团团长们强调,继续以全面的方法进行振兴大会工作的重要性,以便使大会能按照《宪章》的有关规定履行其任务,对维持国际和平与安全作出贡献,确保透明度,在大会和联合国其他主要机构之间建立一个平衡的关系,以及联合国各主要机构,特别是安全理事会要对大会负责。他们还表示承诺,不结盟国家将象1993年进行深入磋商导致协商一致通过大会第47/233号决议那样,继续建设性地进行工作来审议振兴的进程。

17. 部长和代表团团长们强调,确保透明度和提高安全理事会的信誉的重要性,以及确保安全理事会的作用符合《联合国宪章》规定的任务的重要性。

18. 部长和代表团团长们铭记国家主权平等原则,在联合国民主化的范围内审议了秘书长应第47/62号决议要求提出的报告,该报告中各会员国,其中许多是不结盟国家,表示看法,认为应当全面审查安全理事会成员数字和有关问题,强调大会第四十八届会议应进一步审议这一事项。

19. 部长和代表团团长们认为考虑到维持和平行动的数字、复杂性和费用日益增高,全面审查联合国维持和平行动是不结盟国家运动的一个优先问题。他们决定委托协调局通过一个不限成员的工作组来紧急处理这一问题,包括其所有方面的任务,并尽可能由更多的不结盟国家参加联合国关于这一问题的讨论。

20. 部长和代表团团长们指出,不结盟运动成员中《不扩散核武器条约》缔约国协调参加将于1995年举行的审查不扩散条约,并决定其延长期限的第一届筹备委员会的工作。他们强调必须继续根据雅加达首脑会议的这项决定,协调不结盟运动成员在这方面的立场,特别是关于核武器国家不履行根据该《条约》第六条承担的在一个时限内进行核裁军,给予可靠的安全保证和向非核国家在无歧视、可预料和

长期的基础上提供技术援助的义务。他们要求按照国际形势中发生的变化,重新评估该《条约》的各个条款。部长和该《条约》缔约国的代表团团长们回顾不结盟运动国家第十届首脑会议决定赞同提名不结盟运动的一个成员--斯里兰卡的贾扬塔·达纳帕拉大使--为1995年会议主席的候选人。他们支持部分禁试条约修正会议努力设法停止在任何时候在任何环境中进行任何核试验。

21. 他们还赞同裁军谈判会议决定给予其禁止核试验特设委员会谈判这样一个禁试条约的任务。他们进一步确认,在修订会议和裁军谈判会议主持下,追求这一目标是互相支持和互为补充的。他们强调迅速缔结全面禁止核试验条约的重要性,因为这可以有助于核裁军和核不扩散。

22. 部长和代表团团长们在审查世界经济状况和国际经济关系现状时着重指出,在雅加达举行的第十次不结盟运动首脑会议最后文件提出的评估和结论以及1993年5月在巴厘举行的常设部长级经济合作委员会会议仍具有效力。他们指出,在过去一年国际经济并未显著改善,深刻的经济衰退、持续的不平衡和荒谬的不稳定仍是当今国际经济的特点。他们还指出,发达国家的持续衰退和许多发展中国家的经济停滞正在窒息发展中国家的发展努力。他们指出人们越来越认识到和平、安全和发展之间的相互关系,并重申他们认为,持续暗淡的外部环境可能严重损害国际和平、安全和稳定。

23. 部长和代表团团长们还指出,外部的此种宏观经济限制对发展中国家造成严重影响,大大加重发展中国家的外债和偿债负担并使已经不足的外资流入情况恶化。这些限制对它们的贸易条件、出口商品价格及它们获得发达国家市场和技术的机会进一步带来不利影响。此外他们还震惊地注意到此种不利环境对生活在赤贫之中并且常常为疾病、文盲和饥饿所困扰的社会最容受伤害阶层、尤其是发展中国家的此类阶层人们造成的严酷冲击。面对这一危急局面,部长和代表团团长们重申他们坚信必须紧急采取措施并作出承诺,以解决全球发展问题,尤其是发展中国家的发展问题,而这也涉及发达国家的利益。

24. 部长和代表团团长们认识到零星和临时的措施不能充分解决世界经济问题,他们认为,为了寻找解决全球问题的有效的全球办法,只有举行真正的建设性对话。在这方面,他们吁请所有发达国家和发展中国家在国际经济合作领域近期出现的积极事态发展基础上继续共同努力并表现出旨在加强此种合作以利发展的政治承诺。

25. 部长和代表团团长们认为北方和南方之间进行有意义的建设性对话的时机已经到来。他们强调,应针对相互感兴趣并且互利的迫切经济问题、真正的相互依存和共同责任进行此类对话,并且应在联合国构架内进行。这种对话应以建立一个正义、公平的国际经济关系为目标,在这种国际关系中,每个国家争取繁荣和发展的愿望都可以实现。本着这种看法,他们强调最重要的是保持并加强合作精神和伙伴关系。

26. 在雅加达举行的第十次不结盟运动首脑会议显示成员国国家和政府首脑决定恢复南北对话。部长和代表团团长们对不结盟运动主席在执行这项决定方面表现的主动精神深表赞赏。他们尤其欢迎今年7月主席和七国集团主席在东京会晤,向后者转达在恢复关于国际发展问题的南北对话的必要性方面不结盟运动的新方向和新方式。他们注意到七国集团对发展中国家提出的关于在相互感兴趣的问题上建立更具建设性的伙伴关系和对话的倡议的积极反应。因此部长和代表团团长们承诺在这些重要的具体步骤基础上继续努力,以便就国际经济和发展问题进行全面对话,并认为1994年即将在开罗举行的人口与发展问题国际会议是促使对话和伙伴关系实现的一个机会。

27. 部长和代表团团长们同意在恢复南北对话方面同77国集团密切合作。他们强调在大会第四十八届会议期间不结盟运动和77国集团表现出协调立场的重要性。

28. 部长和代表团团长们强调,南--南合作是促进发展的重要手段,是达成一种公平的国际经济新秩序的组成部分。在这方面他们重申,发展中国家除其他外必须通过发展更有效果的汇集南方自己的资源、专门知识和经验的方式,进一步加强彼

此间的经济合作。在这方面他们欢迎1993年9月在巴拿马举行的政府间后续行动和协调委员会(后续协调会)第八届会议提出的关于设立不结盟运动和77国集团联合协商委员会(联合协商会)的建议获得认可,并欢迎在纽约举行不结盟国家运动和77国集团特设小组联席会议。此外,他们委托纽约的不结盟运动协调局同77国集团主席密切合作和协商,除其他外采取一切必要步骤使联合协商委员会投入运作,包括拟订委员会的职权范围。

29. 部长和代表团团长们重申必须在经济和社会领域加强联合国,以便联合国更能根据发展中国家的发展需要采取行动。他们强调,经济增长和发展的重要问题具有全球性质,因此联合国是讨论和解决这些问题的最合适的讲坛。他们进一步重申对大会第45/264号决议的指导原则的承诺,并希望迅速解决国际社会在达成关于在经济、社会和相关领域改组联合国的协商一致意见方面陷入的僵局,并且不损及发展中国家的发展利益。在这方面,对于旨在减少发展中国家参加联合国机构,尤其是与发展方面的业务活动有关的机构的程度和减少它们在这些机构的代表的建议,他们表示关注。

30. 部长和代表团团长们重申其坚定的承诺:将积极参加1995年3月在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议。他们认为首脑会议将讨论的核心问题,即贫困、失业和社会团结,对不结盟国家具有重大意义。因此他们决心竭尽全力保证会议成功。

31. 部长和代表团团长们欢迎世界人权会议的《维也纳宣言》和《行动纲领》并重申雅加达首脑会议最后文件的有关章节。

32. 部长和代表团团长们注意到埃及提出的关于1994年5月26日至31日在埃及开罗举行不结盟运动首脑会议闭会期间部长级会议的建议。

33. 不结盟国家部长和代表团团长们欢迎接纳洪都拉斯共和国和泰王国为不结盟运动的正式成员;欢迎吉尔吉斯斯坦共和国作为观察员参加;并欢迎斯洛伐克共和国和捷克共和国作为客人参加。